

Transliteration–Telugu

Transliteration as per Modified Harvard-Kyoto (HK) Convention
(including Telugu letters – Short e, Short o) -

a A i I u U
R RR IR IRR
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh n/G
c ch j jh n/J (jn – as in jnAna)
T Th D Dh N
t th d dh n
p ph b bh m
y r l L v
S sh s h

daya sEyavayyA-yadukulakAmbhOji

In the kRti 'daya sEyavayyA' – rAga yadukulakAmbhOji, SrI tyAgarAja describes the pleadings of prahlAda to grant him devotion and bliss like that of sItA.

- P daya sEya(v)ayyA sadaya rAma candra
- A dayanu koncem(ai)na nADu
 talacuc(u)nna sItA sukhamu (daya)
- C1 kshiti nAthula rAkayu sammati
 IEka SrI sAkEta
 pati rADE(y)ana vaccun(a)nina
 satiki kalgina(y)Anandamu (daya)
- C2 celiyarO nA vale nAthunaku
 galar(E)mO rAlEd(a)ni jAli
 telisi 'mrokkukoni brOvu vELa
 balimini(n)eduraina sukhamu (daya)
- C3 koncem(I) rUpam(A) villu
 vanca kUDaka pOnO(y)ani
 enci jAli jenda mEnu
 penci kanipincin(a)Tla (daya)
- C4 eTTi vArik(ai)na dorakan-
 (a)TTi janakajanu boTTu
 kaTTi karamu paTTu vELa
 kAntak(u)nna sukhamu tanaku (daya)
- C5 kOrina vAralanu nEn-
 (I) rIti brOtun(a)ni sabha
 vAralaku teliya jEyu
 dAri tyAgarAjunaku (daya)

Gist

O Merciful Lord SrI rAma candra!

Do condescend to show at least a little of that comfort derived by sItA who, that day was expecting Your grace.

Do condescend to bestow on me that joy felt by sItA – who, being not quite happy with the arrival of (other) kings (for svayam-vara), on enquiring whether SrI rAma would not come, when (she was) told that 'He would surely come'.

Do condescend to bestow on me that solace derived by sItA, by Your forceful appearance (before her), knowing her grief, when she was praying thinking that You had not come 'probably because there were other fiances like me to the Lord'.

Do condescend to bestow on me similar grace of demonstrating Your prowess when sItA was worried thinking whether this small form might fail to bend that huge bow.

Do condescend to bestow on me that solace derived by sItA – Your Consort - the daughter of King janaka - who is not attainable by any one - no matter how eminent - at that time when You held her hand by marrying her.

Do condescend to show this tyAgarAja the manner in which You declared to those assembled there that, 'this is how I protect those who seek me'.

Word-by-word Meaning

P Do condescend (daya seyu), O Merciful (sahaya) Lord (ayya) (sEyavayya) SrI rAma candra!

A O Merciful Lord SrI rAma candra! Do condescend to show at least (aina) a little (koncemu) (koncemainu) of that comfort (sukhamu) derived by sItA who, that day (nADu) was (unna) expecting (talacucu) (talacucunna) (literally contemplating) Your grace (dayanu).

C1 O Merciful Lord SrI rAma candra! Do condescend to bestow on me that joy (Anandamu) felt (kalgina) (kalginayAnandamu) by sItA – the virtuous woman (sati) (satiki) – who

being not (lEka) quite happy with (sammati) (literally agreeable) the arrival (rAkayu) of (other) kings – Lords (nAthula) of Earth (kshiti) - (for svayam-vara),

on enquiring (ana) whether SrI rAma – the Lord (pati) of sAkEta – would not come (rADE) (rADEyana),

when (she was) told that (anina) 'He would surely come' (vaccunu) (vaccunanina).

C2 O Merciful Lord SrI rAma candra! Do condescend to bestow on me that solace (sukhamu) derived by sItA,

by Your forceful (balimini) appearance (eduraina) (baliminineduraina) (before her) knowing (telisi) her grief (jAli),

when (vELa) she was praying (mrokkukoni brOvu) thinking that (ani) 'You had not come (rAlEdu) (rAlEdani) probably (EmO) because there were (galaru) (galarEmO) other fiances (celiyaru) (celiyarO) (literally girl friends) like (vale) me (nA) to the Lord (nAthunaku)'.

C3 O Merciful Lord SrI rAma candra! Do condescend to bestow on me similar (aTla) grace of demonstrating (kanipincina) (kanipincinaTla) Your prowess (mEnu penci) (literally increase the body) when –

sItA was worried (jAli jenda) thinking (enci) whether (ani) this (I) small (koncemu) (koncemI) form (rUpamu) might fail (kUDaka pOnO) (pOnOyani) to bend (vanca) that (A) (rUpamA) huge bow (villu).

C4 O Merciful Lord SrI rAma candra! Do condescend to bestow on me (tanaku) that solace (sukhamu) derived (unna) (literally had) by sItA – Your Consort (kAntaku) (kAntakunna),

at that time when (vELa) You held (paTTu) her hand (karamu) by marrying (boTTu kaTTi) (literally tie tAli) her - the daughter of King janaka (janakaja) (janakajunu) - who (aTTi) is not attainable (dorakani) (dorakanaTTi) by any one - no matter (aina) how eminent (eTTi vAriki) (vArikaina).

C5 O Merciful Lord SrI rAma candra! Do condescend to show this tyAgarAja (tyAgarAjunaku) the manner (dAri) in which You declared (teliya jEyu) (literally make known) to those (vAralaku) assembled (sabha) there that (ani),

'this (I) is how (rIti) I (nEnu) (nEnI) protect (brOtunu) (brOtunani) those (vAralanu) who seek (kOrina) me'.

Notes –

Variations –

References –

Comments -

¹ – mrokkukoni brOvu vELa – There is some doubt about translation of these words in the context.

The episodes related by SrI tyAgarAja – sItA thinking of SrI rAma even before marriage, her anticipation of SrI rAma for the svayamvara (selection of suitor), her anxiety that SrI rAma might not come and her apprehension that SrI rAma might not be able to succeed in bending the bow – all these are not part of SrImad vAlmIki rAmAyaNa. Please refer to SrImad vAlmIki rAmAyaNa, bAla kANDa, Chapters 66 and 67 –

http://www.valmikiramayana.net/bala/sarga66/bala_66_frame.htm

The tamizh poet 'kamban' in his version of rAmAyaNa (kamba rAmAyaNa) describes the encounter of SrI rAma and sItA before the svayamvara at that time when sItA was standing at the upper floor (ubbarigai) of the palace and SrI rAma was entering the town of mithilA along with lakshmaNa and sage viSvAmitra. He states 'aNNaLum nOkkinAn avaLum nOkkinAL' – rAma and sItA looked at each other.

It is worth noting that instead of SrI tyAgarAja enacting the role of prahlAda, it is the latter who is seen enacting the role of SrI tyAgarAja. Such bhAva is seen in other kRtis of this dance-drama also.

This kRti is part of dance-drama 'prahlAda bhakti vijayaM'.

Devanagari

प. दय सेय(व)य्या सदय राम चन्द्र

अ. दयनु कोञ्चे(मै)न नाडु

तलचु(चु)न्न सीता सुखमु (दय)

च1. क्षिति नाथुल राकयु सम्मति
लेक श्री साकेत
पति राडे(य)न वच्चु(न)निन
सतिकि कल्गिन(या)नन्दमु (दय)

च2. चेलियरो ना वले नाथुनकु
गल(रे)मो राले(द)नि जालि
तेलिसि मोक्कुकोनि ब्रोवु वेळ
बलिमिनि(ने)दुरैन सुखमु (दय)

च3. कोञ्चे(मी) रूप(मा) विल्लु
वञ्च कूडक पोन्नो(य)नि
एञ्चि जालि जेन्द मेनु
पेञ्चि कनिपिञ्चि(न)ट्ल (दय)

च4. एट्टिवारि(कै)न दोरक-
(न)ट्टि जनकजनु बोट्टु
कट्टि करमु पट्टु वेळ
कान्त(कु)न्न सुखमु तनकु (दय)

च5. कोरिन वारलनु ने(नी)
रीति ब्रोतु(न)नि सभ
वारलकु तेलिय जेयु
दारि त्यागराजुनकु (दय)

English with Special Characters

pa. daya sēya(va)yyā sadaya rāma candra

a. dayanu koñce(mai)na nāḍu

talacu(cu)nna sītā sukhamu (daya)

ca1. kṣiti nāthula rākayu sammati

lēka śrī sākēta

pati rāḍē(ya)na vaccu(na)nina

satiki kalgina(yā)nandamu (daya)

ca2. celiyarō nā vale nāthunaku
gala(rē)mō rālē(da)ni jāli
telisi mrokkukoni brōvu vēḷa
balimini(ne)duraina sukhamu (daya)

ca3. koñce(mī) rūpa(mā) villu
vañca kūḍaka pōnō(ya)ni
eñci jāli jenda mēnu
peñci kanipiñci(na)ṭṭa (daya)

ca4. eṭṭivāri(kai)na doraka-
(na)ṭṭi janakajanu boṭṭu
kaṭṭi karamu paṭṭu vēḷa
kānta(ku)nna sukhamu tanaku (daya)

ca5. kōrina vāralanu nē(nī)
rīti brōtu(na)ni sabha
vāralaku teliya jēyu
dāri tyāgarājuna (daya)

Telugu

ప. దయ సేయ(వ)య్యా సదయ రామ చన్ద్ర

అ. దయను కొఞ్చా(మై)న నాడు

తలచు(చు)న్న సీతా సుఖము (దయ)

చ1. క్షితి నాథుల రాకయు సమ్మతి

లేక శ్రీ సాకేత

పతి రాడే(య)న వచ్చు(న)నిన

సతికి కల్గిన(యా)నన్దము (దయ)

చ2. చెలియరో నా వలె నాథునకు

గల(రే)మో రాలే(ద)ని జాలి

తెలిసి మ్రొక్కుకొని బ్రోవు వేళ

బలిమిని(నె)దురైన సుఖము (దయ)

చ3. కొఞ్చా(మీ) రూప(మా) విల్లు

వచ్చి కూడక పోనో(య)ని
 ఎచ్చి జూలి జెన్ద మేను
 పెచ్చి కనిపిచ్చి(న)ట్ల (దయ)
 చ4. ఎట్టివారి(కై)న దొరక-
 (న)ట్టి జనకజను బొట్టు
 కట్టి కరము పట్టు వేళ
 కాస్త(కు)న్న సుఖము తనకు (దయ)
 చ5. కోరిన వారలను నే(నీ)
 రీతి బ్రోతు(న)ని సభ
 వారలకు తెలియ జేయు
 దారి త్యాగరాజునకు (దయ)

Tamil

ప. త³య టేయ(వ)య్యా టత³య రామ శంత³ర
 అ. త³యను కొఱ్ఱసె(మె)న నాడు³
 తలశ(శ)న్న సీతా సుక²మ (త³య)
 శ1. శుభితి నాతు²ల రాకయ సమ్మతి
 లేక పునీ సాకేత
 పతి రాడే³(య)న వశశ(న)నిన
 సతికి కలకి³న(యా)నంత³మ (త³య)
 శ2. సెలియరొ నా వలె నాతు²నకు
 క³ల(రే)మో రాలే(త³)ని జాలి
 తెలిసి మ్రొక్కుకొని ప³రొవు వేల
 ప³లిమిని(నె)తు³రెన సుక²మ (త³య)
 శ3. కొఱ్ఱసె(మీ) రూప(మా) వీల్లు
 వశశ శుడ³క పోనో(య)ని
 యశి జాలి జెంత³ మేను
 పెశి కనిపిశి(న)డల (త³య)
 శ4. యడివారి(కె)న తో³రక-
 (న)డి జనకజను పో³డు
 కడి కరమ పడు వేల
 కాంత(కు)న్న సుక²మ తనకు (త³య)
 శ5. కొరిన వారలను నే(నీ)
 రీతి ప³రొతు(న)ని సప⁴
 వారలకు తెలియ జేయ
 తా³ని త్యాక³రాజునకు (త³య)

అరుణమయ్య, తయాల, ఇర్రామ శంతిరా!

(ఓనతు) తయయిణె, అను యిరపార్తీరుంత
 సీత (పెర్ర) శుక్తిణె, శిరితాకిలం (నెక్కు)

ಸತಿಕಿ ಕಲ್ಲಿನ(ಯಾ)ನನ್ನಮು (ದಯ)

ಚ೨. ಚೆಲಿಯರೋ ನಾ ವಲೆ ನಾಥುನಕು

ಗಲ(ರೇ)ಮೋ ರಾಲೇ(ದ)ನಿ ಜಾಲಿ

ತೆಲಿಸಿ ಮೊಕ್ಕುಕೊನಿ ಬ್ರೋವು ವೇಳೆ

ಬಲಿಮಿನಿ(ನೆ)ದುರೈನ ಸುಖಮು (ದಯ)

ಚ೩. ಕೊಞ್ಚಿ(ಮೀ) ರೂಪ(ಮಾ) ವಿಲ್ಲು

ವೆಞ್ಚು ಕೂಡಕ ಪೋನೋ(ಯ)ನಿ

ಎಞ್ಚಿ ಜಾಲಿ ಜೆನ್ನ ಮೇನು

ಪೆಞ್ಚಿ ಕನಿಪಿಞ್ಚಿ(ನೆ)ಟ್ಟ (ದಯ)

ಚ೪. ಎಟ್ಟಿವಾರಿ(ಕ್ರೈ)ನ ದೊರಕ-

(ನೆ)ಟ್ಟಿ ಜನಕಜನು ಬೊಟ್ಟು

ಕಟ್ಟಿ ಕರಮು ಪಟ್ಟು ವೇಳೆ

ಕಾಂತ(ಕು)ನ್ನ ಸುಖಮು ತನಕು (ದಯ)

ಚ೫. ಕೋರಿನ ವಾರಲನು ನೇ(ನೀ)

ರೀತಿ ಬ್ರೋತು(ನೆ)ನಿ ಸಭೆ

ವಾರಲಕು ತೆಲಿಯ ಜೇಯು

ದಾರಿ ತ್ಯಾಗರಾಜುನಕು (ದಯ)

Malayalam

೧. ಡಯ ಸೇಯ(ವ)ಯ್ತಾ ಸಡಯ ರಾಢಿ ಅಗ್ರ

೨. ಡಯಗ್ಗು ಕೊಞ್ಚು(ಢೇ)ನ ಗಾಢ್ಫು
ತಲಚ್ಚು(ಚ್ಚು)ನ ಸೀತಾ ಸುಖಮ್ (ಡಯ)

೩. ಕ್ಷಿತಿ ಗಾಢ್ಫುಲ ರಾಕಯ್ತು ಸಢ್ಢತಿ

ಲೇಕ ಸ್ರೀ ಸಾಕೇತ

ಪತಿ ರಾಢೇ(ಯ)ನ ವಚ್ಚು(ನ)ನಿಗ

ಸತಿಕಿ ಕಲ್ಗಿನ(ಯ)ನಗಮ್ (ಡಯ)

೪. ಲಲಿಯರೊ ಗಾ ವಲೆ ಗಾಢ್ಫುಗ್ಗು

ಗಲ(ರೊ)ಮೊ ರಾಲೇ(ಡ)ನಿ ಜಾಲಿ

ತಲಿಸಿ ಮೊಕ್ಕುಕೊನಿ ಬ್ರೋವು ವೇಳೆ

ಬಲಿಮಿನಿ(ನೆ)ದುರೈನ ಸುಖಮ್ (ಡಯ)

೫. ಕೊಞ್ಚು(ಮೀ) ರೂಪ(ಮಾ) ವಿಲ್ಲು

ವೆಞ್ಚು ಕೂಡಕ ಪೋನೋ(ಯ)ನಿ

- എഞ്ചി ജാലി ജെന മേനു
പെഞ്ചി കനിപിഞ്ചി(ന)ട്ല (ദയ)
ച4. എട്ടിവാരി(കൈ)ന ദൊരക-
(ന)ട്ടി ജനകജനു ബൊട്ടു
കട്ടി കരമു പട്ടു വേള
കാന്ത(കു)ന്ന സുഖമു തനകു (ദയ)
ച5. കോരിന വാരലനു നേ(നീ)
രീതി ബോതു(ന)നി സഭ
വാരലകു തെലിയ ജേയു
ദാരി ത്യാഗരാജുനകു (ദയ)

Assamese

- প. দয় সেয়(র)য়্যা সদয় বাম চন্দ্র
অ. দয়নু কোঞ্চ(মৈ)ন নাড়ু
তলচু(চু)ন্ন সীতা সুখমু (দয়)
চ১. ক্ষিতি নাথুল বাকয়ু সম্মতি
লেক শ্রী সাকৈত
পতি বাডে(য়)ন বচ্চু(ন)নিন
সতিকি কল্লিন(য়া)নন্দমু (দয়)
চ২. চেলিয়ৰো না ব্লে নাথুনকু
গল(ৰে)মো বালে(দ)নি জালি
তেলিসি শ্চোক্কোকোনি ব্ৰোৰু ব্লে
বলিমিনি(নে)দুৰৈন সুখমু (দয়)
চ৩. কোঞ্চ(মী) ৰূপ(মা) ৰিল্লু
বঞ্চ কূডক পোনো(য়)নি
এঞ্চি জালি জেন্দ মেনু
পেঞ্চি কনিপিঞ্চি(ন)ট্ট (দয়)
চ৪. এট্টিৰাৰি(কৈ)ন দোৰক-
(ন)ট্টি জনকজনু বোট্টু
কট্টি কৰমু পট্টু ব্লে
কান্ত(কু)ন্ন সুখমু তনকু (দয়)

চ৫. কোৰিন ৰাৰলনু নে(নী)

ৰীতি ৰোতু(নে)নি সভ

ৰাৰলকু তেলিয় জেয়ু

দাৰি অগৰাজুনকু (দয়)

Bengali

প. দয় সেয়(ব)য়্যা সদয় ৰাম চন্দ্র

অ. দয়নু কোঞ্চে(মৈ)ন নাডু

তলচু(চু)ন্ন সীতা সুখমু (দয়)

চ১. ক্ষিতি নাথুল ৰাকয়ু সম্মতি

লেক শ্ৰী সাকেত

পতি ৰাডে(য়ে)ন বচ্চু(নে)নি

সতিকি কল্লিন(য়া)নন্দমু (দয়)

চ২. চেলিয়রো না বলে নাথুনকু

গল(রে)মো ৰালে(দ)নি জালি

তেলিসি শ্চোক্কোনি ৰোবু বেল

বলিমিনি(নে)দুৱৈন সুখমু (দয়)

চ৩. কোঞ্চে(মী) ৰূপ(মা) বিল্লু

বঞ্চ কূডক পোনো(য়ে)নি

এঞ্চি জালি জেন্দ মেনু

পেঞ্চি কনিপিঞ্চি(নে)ট্ট (দয়)

চ৪. এট্টিবাৰি(কৈ)ন দোরক-

(নে)ট্টি জনকজনু ৰোট্টু

কট্টি কৰমু পট্টু বেল

কান্ত(কু)ন্ন সুখমু তনকু (দয়)

চ৫. কোৱিন ৰাৰলনু নে(নী)

ରୀତି ରୋତୁ(ନ)ନି ସଭ
ବାରଳକୁ ତେଲିୟ ଜେୟୁ
ଦାରି ଆଗରାଜୁନକୁ (ଦୟ)

Gujarati

୫. ଧୟ ସେୟ(ବ)ୟା ସଫୟ ରାମ ଚନ୍ଦ୍ର
ଅ. ଧୟନ୍ତୁ କାଞ୍ଚି(ମୈ)ନ ନାଡୁ
ତଳୟ(ୟ)ନ୍ତୁ ସୀତା ସୁଖମୁ (ଧୟ)
୬. କ୍ଷିତି ନାଥୁଳ ରାକ୍ଷୁ ସମ୍ମତି
ଲେକ୍ତ ଶ୍ରୀ ସାକ୍ତେ
ପତି ରାଡେ(ୟ)ନ ବସ୍ତୁ(ନ)ନିନ
ସତିକ୍ତି କଢ୍ଗିନ(ୟା)ନନ୍ଦମୁ (ଧୟ)
୭. ଧୈଲିୟରୋ ନା ବର୍ତ୍ତେ ନାଥୁନକୁ
ଗଳ(ରେ)ମୋ ରାଲେ(ଢ)ନି ଜାଲି
ତାଲିସି ମାଞ୍ଜୁକାଞ୍ଜି ଓବୁ ବେଳ
ଭାଲିମିନି(ନୈ)ନ୍ଦୁରୈନ ସୁଖମୁ (ଧୟ)
୮. କାଞ୍ଚି(ମୈ) ୩୫(ମା) ବିଲ୍ଲୁ
ବସ୍ତୁ କୁଟ୍ଟ ପୋନୋ(ୟ)ନି
ଅଞ୍ଜି ଜାଲି ଶୈବ ମେନ୍ତୁ
ପଞ୍ଜି କନିପିଞ୍ଜି(ନ)ଟ୍ଟ (ଧୟ)
୯. ଅଞ୍ଜିଟ୍ଟବାରି(କୈ)ନ ଶୈବ-
(ନ)ଟ୍ଟିଟ୍ଟ ଜନକଜନ୍ତୁ ଓଞ୍ଜିଟ୍ଟ
କଞ୍ଜିଟ୍ଟ କରମୁ ପଟ୍ଟ ବେଳ
କାନ୍ତ(କ୍ତ)ନ୍ତୁ ସୁଖମୁ ତନକୁ (ଧୟ)
୧୦. କୋରିନ ବାରଳନ୍ତୁ ନେ(ନୀ)
ରୀତି ଓତୁ(ନ)ନି ସତ୍ତ
ବାରଳକୁ ତାଲିୟ ଶୈବ
ଦାରି ତ୍ୟାଗରାଜୁନକୁ (ଧୟ)

Oriya

୧. ବୟ ସେୟ(ବ)ୟା ସଫୟ ରାମ ଚନ୍ଦ୍ର
୨. ବୟନ୍ତୁ କାଞ୍ଚି(ମୈ)ନ ନାଡୁ

ତଲରୁ(ରୁ)ନ୍ନ ସୀତା ସୁଖମ୍ନ (ଦୟ)

୦୧. ଶିତି ନାଥୁଲ ରାକୟୁ ସମ୍ପତି

ଲେକ ଶ୍ରୀ ସାକେତ

ପତି ରାତେ(ୟ)ନ ଖିରୁ(ନ)ନିନ

ସତିକି କଲ୍‌ଗିନ(ୟା)ନୟମ୍ନ (ଦୟ)

୦୨. ତେଲିୟରୋ ନା ଖିଲେ ନାଥୁନକୁ

ଗଲ(ରେ)ମୋ ରାଲେ(ଦ)ନି ଜାଲି

ତେଲିସି ମୋକୁକୋନି ବ୍ରୋସୁ ଖେଳ

ବଲିମିନି(ନେ)ଦୁରେନ ସୁଖମ୍ନ (ଦୟ)

୦୩. କୋଷେ(ମୀ) ରୁପ(ମା) ଖିଲୁ

ଖିଅ କୁତକ ପୋନୋ(ୟ)ନି

ଏଞ୍ଜି ଜାଲି ଜେୟ ମେନ୍ନୁ

ପେଞ୍ଜି କନିପିଞ୍ଜି(ନ)ରୁ (ଦୟ)

୦୪. ଏଞ୍ଜିଞ୍ଜି(କେ)ନ ଦୋରକ-

(ନ)ଢି ଜନକଜନ୍ନୁ ବୋଢୁ

କଢି କରମ୍ନୁ ପଢୁ ଖେଳ

କାନ୍ତ(କୁ)ନ୍ନ ସୁଖମ୍ନ ତନକୁ (ଦୟ)

୦୫. କୋରିନ ଖାରଲନ୍ନୁ ନେ(ନୀ)

ରୀତି ବ୍ରୋତୁ(ନ)ନି ସଭ

ଖାରଲକୁ ତେଲିୟ ଜେୟୁ

ଦାରି ତ୍ୟାଗରାଜୁନକୁ (ଦୟ)

Punjabi

୫. ਦୟ ସେୟ(ବ)ୟନା ସଦୟ ରାମ ଚନ୍ଦ୍ର

ਅ. ଦୟନ୍ତ କେସ୍‌ଚେ(ମେ)ନ ନାଡୁ

ତଲଚୁ(ଚ)ନନ ସୀତା ସୁଖମ୍ନ (ଦୟ)

୯. କିସ୍‌ତି ନାଥୁଲ ରାକୟୁ ସମ୍ପତି

ਲੇਕ ਸ਼੍ਰੀ ਸਾਕੇਤ

ਪਤਿ ਰਾਡੇ(ਯ)ਨ ਵੱਚੁ(ਨ)ਨਿਨ

ਸਤਿਕਿ ਕਲਿਗਨ(ਯ)ਨਨਦਮੁ (ਦਯ)

ਚ੨. ਚੇਲਿਯਰੇ ਨਾ ਵਲੇ ਨਾਥਨਕੁ

ਗਲ(ਰੇ)ਮੋ ਰਾਲੇ(ਦ)ਨਿ ਜਾਲਿ

ਤੇਲਿਸਿ ਮੁੱਕਕੋਨਿ ਬ੍ਰੇਵ ਵੇਲ

ਬਲਿਮਿਨਿ(ਨੇ)ਦੁਰੈਨ ਸੁਖਮੁ (ਦਯ)

ਚ੩. ਕੋਵਚੇ(ਮੀ) ਰੂਪ(ਮਾ) ਵਿੱਲੁ

ਵਵਚ ਕੂਡਕ ਪੋਨੋ(ਯ)ਨਿ

ਏਵਿਚ ਜਾਲਿ ਜੇਨਦ ਮੇਨੁ

ਪੇਵਿਚ ਕਨਿਪਿਵਿਚ(ਨ)ਟਲ (ਦਯ)

ਚ੪. ਏਟਿਵਾਰਿ(ਕੈ)ਨ ਦੋਰਕ-

(ਨ)ਟਿਟ ਜਨਕਜਨੁ ਬੋਟੁ

ਕੋਟਿ ਕਰਮੁ ਪੱਟੁ ਵੇਲ

ਕਾਨਤ(ਕੁ)ਨਨ ਸੁਖਮੁ ਤਨਕੁ (ਦਯ)

ਚ੫. ਕੋਰਿਨ ਵਾਰਲਨੁ ਨੇ(ਨੀ)

ਰੀਤਿ ਬ੍ਰੇਤੁ(ਨ)ਨਿ ਸਭ

ਵਾਰਲਕੁ ਤੇਲਿਯ ਜੇਯੁ

ਦਾਰਿ ਤਾਗਰਾਜਨਕੁ (ਦਯ)